

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 8 päivänä elokuuta 2008,
rekisteröityjen hevosten tilapäisestä pääsystä ja tuonnista yhteisöön Etelä-Afrikasta

(tiedoksiannettu numerolla K(2008) 4211)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2008/698/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

miasta ja vesicular stomatitis -taudista yli kuuden kuukauden ajan.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista elävien hevoseläinten liikkuvuuden ja kolmansista maista tapahtuvan tuonnin osalta 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/426/ETY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan 2 kohdan, 14, 15 ja 16 artiklan sekä 19 artiklan i kohdan,

(5) Etelä-Afrikan eläinlääkintäviranomaiset ovat vakuuttaneet ilmoittavansa komissiolle ja jäsenvaltioille sähköisesti 24 tunnin kuluessa vahvistuksen direktiivin 90/426/ETY liitteessä A mainitun tartuntataudin tai tarttuvan eläin-taudin ilmaantumisen sekä hevoseläinten rokotosohjelman ja tarkoituksen-mukaisen ajan kuluessa hevoseläinten tuontia koskevien sääntöjen muuttamisesta.

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvoston päätöksen 79/542/ETY sekä komission päätösten 92/160/ETY, 92/260/ETY ja 93/197/ETY muuttamisesta rekisteröityjen hevosten tilapäisen yhteisöön tuomisen ja tuonnin osalta Etelä-Afrikasta 12 päivänä joulukuuta 1996 tehtyä neuvoston päätöstä 97/10/EY⁽²⁾ on muutettu useita kertoja ja huomattavilta osilta⁽³⁾. Sen vuoksi olisi selkeyden ja järjeistämisen takia kodifioitava mainittu päätös.

(6) Etelä-Afrikan eläinlääkintäviranomaiset ovat antaneet tiettyjä takuita rekisteröityjen hevosten tilapäisestä pääsystä ja tuonnista yhteisöön.

(2) Etelä-Afrikka mainitaan niiden kolmansien maiden ja kolmansien maiden alueiden osien luettelosta, joista jäsenvaltiot sallivat elävien hevoseläinten ja hevoseläinten siemennesteen, munasolujen ja alkioiden tuonnin, sekä päätösten 93/195/ETY ja 94/63/EY muuttamisesta 6 päivänä tammikuuta 2004 tehdyn komission päätöksen 2004/211/EY⁽⁴⁾ liitteessä I.

(7) Eläinten terveyttä koskevia vaatimuksia olisi mukautettava ottaen huomioon asianomaisen kolmannen maan terveystilanne. Etelä-Afrikan sisäistä liikkuvuuden valvontaa ja karanteenia koskevien tarpeellisten vaatimusten vuoksi tämä päätös koskee ainoastaan rekisteröityjen hevosten tilapäistä pääsyä ja tuontia.

(3) Komission eläinlääkärien Etelä-Afrikkaan tekemien tarkastuskäyntien perusteella eläinten terveystilanne vaikuttaa olevan tyydyttävästi rakenteeltaan hyvin organisoidun eläinlääkintätoimen hallinnassa.

(8) Tässä päätöksessä määrätty toimenpiteet ovat elintarviketietä ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

(4) Astumatautia esiintyy paikallisesti joissakin Etelä-Afrikan osissa. Länsi-Kapmaan provinssi on kuitenkin ollut vapaa astumataudista yli kuuden kuukauden ajan. Etelä-Afrikka on virallisesti ollut vapaa räkätaudista, kaikenlaisista hevosen enkefalomyeliiteistä, hevosen tarttuvasta ane-

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Sovelletaan Etelä-Afrikan aluejakoa rekisteröityjen hevosten yhteisöön suuntautuvan tilapäisen pääsyn ja tuonnin osalta edellyttäen, että liitteen I lisätakuut täyttyvät.

2 artikla

Kumotaan päätös 97/10/EY.

⁽¹⁾ EYVL L 224, 18.8.1990, s. 42.

⁽²⁾ EYVL L 3, 7.1.1997, s. 9.

⁽³⁾ Katso liite III.

⁽⁴⁾ EUVL L 73, 11.3.2004, s. 1.

Viittauksia kumottuun päätökseen pidetään viittauksina tähän päätökseen liitteessä IV olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 8 päivänä elokuuta 2008.

Komission puolesta
José Manuel BARROSO
Puheenjohtaja

LIITE I

Etelä-Afrikan aluejakoon sovellettavat lisätakuut yhteisöön rekisteröityjen hevosten yhteisöön suuntautuvan tilapäisen pääsyn ja tuonnin osalta

1. Seuraavista taudeista on velvollisuus ilmoittaa Etelä-Afrikassa:

Afrikkalainen hevusrutto (AHS), räkätauti, astumatauti, kaikenlaiset hevosen enkefalomyeliitit venezuelalainen hevosen enkefalomyeliitti mukaan lukien, hevosen tarttuva anemia, vesicular stomatitis -tauti, pernarutto ja raivotauti.

Koko Länsi-Kapmaan provinssi julistetaan 'afrikkalaisen hevusruton valvonta-alueeksi' eläintautiasetuksen säännösten mukaisesti. Afrikkalaisen hevusruton aluejaon osalta Länsi-Kapmaan provinssi jaetaan afrikkalaisesta hevusrutosta vapaaseen alueeseen, valvontavyöhykkeeseen ja suojavyöhykkeeseen.

Länsi-Kapmaan provinssissa afrikkalainen hevusrutto on eläintautiasetuksen säännösten mukaisesti 'valvottava tauti'.

2. Aluejako

- 2.1 Afrikkalaisesta hevusrutosta vapaa alue:

Kapkaupungin suurkaupunkialue on afrikkalaisesta hevusrutosta vapaa alue, ja se rajataan seuraavasti:

- Pohjoisraja: Blaauwberg Road (M14),
- Itäraja: Koeberg Road (M14), Platteklouf Road (M14), N7 Highway, N1 Highway ja M5 Highway,
- Eteläraja: Ottery Road, Prince George's Drive, Wetton Road, Riverstone Road, Tennant Road, Newlands Drive, Paradise Road, Union Drive, Rhodes Drive Newlands Forestry asemalle asti ja sieltä Table Mountainin Echo Gorgen kautta Camps Bayhin,
- Länsiraja: rantaviiva Camps Baystä Blaauwberg Roadille.

- 2.2 Afrikkalaisen hevusruton valvontavyöhyke:

Afrikkalaisesta hevusrutosta vapaata aluetta ympäröi vähintään 50 kilometriä leveä valvontavyöhyke, johon kuuluvat seuraavat 'magisterial district' -alueet: Kapkaupunki, Vredenburg, Hopefield, Mooresburg, Malmesbury, Wellington, Paarl, Stellenbosch, Kuilsrivier, Goodwood, Wynberg, Simonstown, Somerset West, Mitchells Plain ja Strand ja jota rajaa Berg Rivier pohjoisessa, Hottentots Holland Mountains idässä sekä rannikko etelässä ja lännessä.

- 2.3 Afrikkalaisen hevusruton suojavyöhyke:

Valvontavyöhykettä ympäröi vähintään 100 kilometriä leveä suojavyöhyke, johon kuuluvat seuraavat 'magisterial district' -alueet: Clanwilliam, Piketberg, Ceres, Tulbagh, Worcester, Caledon, Hermanus, Bredasdorp, Robertson, Montagu ja Swellendam.

- 2.4 Afrikkalaisen hevusruton tartuttama alue:

Länsi-Kapmaan provinssin ulkopuoliset Etelä-Afrikan alueet sekä afrikkalaisesta hevusrutosta vapaan alueen, suojavyöhykkeen ja valvontavyöhykkeen ulkopuolelle jäävä Länsi-Kapmaan provinssin osa, johon kuuluvat seuraavat 'magisterial district' -alueet: Vanrynsdorp, Vredendal, Laingsburg, Ladismith, Heidelberg, Riversdale, Mossel Bay, Calitzdorp, Oudtshoorn, George, Knysna, Uniondale, Prince Albert, Beaufort West ja Murraysburg.

3. Rokotus

- 3.1 Afrikkalaisesta hevusrutosta vapaalla alueella ja valvontavyöhykkeellä ei sallita järjestelmällistä rokottamista afrikkalaista hevusruttoa (AHS) vastaan.

Etelä-Afrikan maatalousministeriön eläinten terveysosaston johtaja voi kuitenkin poikkeuksellisesti antaa yksinomaan eläinlääkärille tai valtion virassa olevalle laillistetulle eläinlääkärille luvan rokottaa rekisteröityjä monitoivoista AHS-rokotetta rokotteen valmistajan määräämällä tavalla käyttäen sellaiset hevoset, joiden on määrä poistua afrikkalaisesta hevusrutosta vapaalta alueelta tai valvontavyöhykkeeltä valvontavyöhykkeen rajojen ulkopuolelle sillä edellytyksellä, että näitä hevosia ei poisteta tilalta ennen lähtöä afrikkalaisesta hevusrutosta vapaan alueen ja valvontavyöhykkeen ulkopuoliseen määräraikkaan, ja rokotuksesta on tehtävä merkintä eläinpassiin.

- 3.2 Jos rekisteröityjä hevosia rokotetaan afrikkalaista hevosruttoa vastaan afrikkalaisesta hevosrutosta vapaan alueen ja valvontavyöhykkeen ulkopuolisilla vyöhykkeillä, eläinlääkärin tai valtion virassa olevan laillistetun eläinlääkärin on annettava rokotus käyttäen rekisteröityä monitehoista AHS-rokotetta rokotteen valmistajan määräämällä tavalla, ja rokotuksesta on tehtävä merkintä eläinpassiin.
4. Tilojen rekisteröinti ja hevoseläinten tunnistaminen
- 4.1 Alueen valtioneläinlääkäri tunnistaa, rekisteröi ja valvoo kaikkia afrikkalaisesta hevosrutosta vapaalla alueella olevia tiloja (direktiivin 90/426/ETY 2 artiklan a alakohdan mukaiset tilat).
- 4.2 Kaikki afrikkalaisesta hevosrutosta vapaalla alueella olevat hevoseläimet tunnistetaan ja niistä pidetään kirjaa, jossa on tiedot myös jokaisen eläimen liikkuvuudesta, terveydestä ja rokotuksista.
5. Liikkuvuuden valvonta
- 5.1 Kaikki hevoseläinten siirrot tartunta-alueelta suojavyöhykkeelle, valvonta-vyöhykkeelle ja afrikkalaisesta hevosrutosta vapaalle alueelle samoin kuin hevos-eläinten siirrot suojavyöhykkeeltä valvontavyöhykkeelle ja afrikkalaisesta hevosrutosta vapaalle alueelle sekä hevoseläinten siirrot valvontavyöhykkeeltä afrikkalaisesta hevosrutosta vapaalle alueelle ovat kiellettyjä.
- 5.2 Edellä 5.1 kohdassa säädettyistä kielloista poiketen muita hevoseläimiä kuin rekisteröityjä hevosia voidaan tuoda tartunta-alueelta suojavyöhykkeelle, valvonta-vyöhykkeelle ja afrikkalaisesta hevosrutosta vapaalle alueelle samoin kuin suojavyöhykkeeltä valvontavyöhykkeelle ja afrikkalaisesta hevosrutosta vapaalle alueelle sekä valvontavyöhykkeeltä afrikkalaisesta hevosrutosta vapaalle alueelle yksinomaan direktiivin 90/426/ETY 5 artiklan 3 kohdan edellytysten mukaisesti.
- 5.2.1 Kesäkuu, heinäkuu ja elokuu ovat direktiivin 90/426/ETY 5 artiklan 3 kohdan a alakohdan mukaisesti tartuntaa levittävien hyönteisten vaikutuksen osalta turvallinen aika.
- 5.2.2 Hevoseläimet vapautetaan karanteenista tarkoituksenmukaisesti tunnistettuina.
- 5.2.3 Edellä 5.2 kohdan säännösten lisäksi teurastukseen tarkoitettuja hevoseläimiä ei saa tuoda afrikkalaisesta hevosrutosta vapaalle alueelle ja niitä saa tuoda valvonta-vyöhykkeelle virallisen eläinlääkärin valvonnassa ainoastaan nimetyissä teurastamoissa tapahtuvaa välitöntä teurastusta varten.
- 5.3 Edellä 5.1 kohdan säännöksistä poiketen rekisteröityjen hevosten siirtäminen tartunta-alueelta suojavyöhykkeelle voidaan sallia seuraavien edellytysten täytyessä:
- 5.3.1 Hevonen on tunnistettava eläinpassilla, ja passiin on merkittävä yksityiskohtaiset rokotustiedot.
- 5.3.2 Todistuksen antavan virkaeläinlääkärin on ilmoitettava etukäteen määräpaikkana olevan piirin virkaeläinlääkärille rekisteröityjen hevosten siirroista.
- 5.3.3 Hevosen mukana on oltava todistus, joka muodostaa osan passista ja jonka antaa virkaeläinlääkäri (direktiivin 90/426/ETY 2 artiklan h kohdan mukainen virka-eläinlääkäri) alkuperätilalla.
- 5.3.4 Todistuksessa on mainittava seuraavaa:
- hevoselle on tehty kliininen tutkimus enintään 48 tuntia ennen matkaan toimittamista eikä siinä ole ilmennyt mitään kliinisiä taudinoreita,
 - hevonen ei ole viimeisten 15 päivän aikana ollut kosketuksissa (niin varmasti kuin näin voidaan olettaa) muihin hevoseläimiin, joilla on tartuntatauti tai tarttuva eläintauti,
 - hevonen ei ole peräisin alueelta, jossa on voimassa hevoseläinten tarttuvia tauteja koskevia eläinlääkinnällisiä rajoituksia, eikä tule tilalta, johon sovelletaan eläinlääkinnällisiä rajoituksia,
 - hevonen ei ole peräisin tilalta, jolla on esiintynyt afrikkalaista hevosruttoa viimeisten 60 päivän aikana,

- eläinlääkäri on rokottanut hevosen rekisteröidyllä monitehoisella AHS-rokotteella afrikkalaista hevosruttoa vastaan rokotteen valmistajan määrämällä tavalla vähintään 60 päivää, mutta enintään 24 kuukautta ennen hevosen tuloa suojavyöhykkeelle.
- 5.4 Edellä 5.1 kohdan säännöksistä poiketen rekisteröityjen hevosten siirtäminen tartunta-alueelta tai suojavyöhykkeeltä valvontavyöhykkeelle voidaan sallia seuraavien edellytysten täyttyessä:
- 5.4.1 Hevonen on tunnistettava eläinpassilla, ja passiin on merkittävä yksityiskohtaiset rokotustiedot.
- 5.4.2 Todistuksen antavan virkaeläinlääkäriin on ilmoitettava etukäteen määräpaikkana olevan piirin virkaeläinlääkärille rekisteröityjen hevosten siirroista.
- 5.4.3 Hevosen mukana on oltava todistus, joka muodostaa osan passista ja jonka antaa virkaeläinlääkäri (direktiivin 90/426/ETY 2 artiklan h kohdan mukainen virka-eläinlääkäri) alkuperätilalla.
- 5.4.4 Todistuksessa on mainittava seuraavaa:
- hevoselle on tehty kliininen tutkimus enintään 48 tuntia ennen matkaan toimittamista eikä siinä ole ilmennyt mitään kliinisiä taudinnoireita,
 - hevonen ei ole viimeisten 15 päivän aikana ollut kosketuksissa (niin varmasti kuin näin voidaan olettaa) muihin hevoseläimiin, joilla on tartuntatauti tai tarttuva eläintauti,
 - hevonen ei ole peräisin alueelta, jossa on voimassa hevoseläinten tarttuvia tauteja koskevia eläinlääkinnällisiä rajoituksia, eikä tule tilalta, johon sovelletaan eläinlääkinnällisiä rajoituksia,
 - hevonen ei ole peräisin tilalta, jolla on esiintynyt afrikkalaista hevosruttoa viimeisten 60 päivän aikana,
 - eläinlääkäri on rokottanut hevosen rekisteröidyllä monitehoisella AHS-rokotteella afrikkalaista hevosruttoa vastaan rokotteen valmistajan määrämällä tavalla vähintään 60 päivää, mutta enintään 24 kuukautta ennen hevosen tuloa valvonta-vyöhykkeelle.
- 5.5 Edellä 5.1 kohdan säännöksistä poiketen rekisteröityjen hevosten siirtäminen afrikkalaisesta hevosrutosta vapaalle alueelle voidaan sallia seuraavien edellytysten täyttyessä:
- 5.5.1 Rekisteröityjä hevosia voidaan siirtää tartunta-alueelta, suojavyöhykkeeltä tai valvontavyöhykkeeltä afrikkalaisesta hevosrutosta vapaalle alueelle seuraavien edellytysten täyttyessä:
- 5.5.1.1 Hevonen on tunnistettava eläinpassilla, ja passiin on merkittävä yksityiskohtaiset rokotustiedot.
- 5.5.1.2 Todistuksen antavan virkaeläinlääkäriin on ilmoitettava etukäteen määräpaikkana olevan piirin virkaeläinlääkärille rekisteröityjen hevosten siirroista.
- 5.5.1.3 Hevosen mukana on oltava todistus, joka muodostaa osan passista ja jonka antaa virkaeläinlääkäri (direktiivin 90/426/ETY 2 artiklan h kohdan mukainen virka-eläinlääkäri) alkuperätilalla.
- 5.5.1.4 Todistuksessa on ilmoitettava, että hevonen
- on tutkittu kliinisesti enintään 48 tuntia ennen matkaan toimittamista eikä siinä ole ilmennyt mitään kliinisiä taudinnoireita,
 - ei ole (vahvistettujen tietojen mukaisesti) viimeksi kuluneiden 15 päivän aikana ollut kosketuksissa muiden hevoseläinten kanssa, joilla on tartuntatauti tai tarttuva eläintauti,
 - ei ole peräisin alueelta, jossa on voimassa olevia hevosten tartunta-tauteihin liittyviä eläinlääkinnällisiä rajoituksia, tai tilalta, jolle on määrätty eläinlääkinnällisiä rajoituksia,

- ei ole peräisin tilalta, jossa on viimeksi kuluneiden 60 päivän aikana todettu afrikkalaista hevosruttoa,
 - jos hevonen on peräisin tilalta, joka on valvontavyöhykkeen ulkopuolisella alueella,
 - i) eläinlääkäri on rokottanut sen afrikkalaista hevosruttoa vastaan rekisteröidyllä monitehoisella afrikkalaisen hevosruton rokotteella valmistajan ohjeiden mukaisesti vähintään 60 päivää ja enintään 24 kuukautta ennen afrikkalaisesta hevosrutosta vapaalle alueelle tuloa; tai
 - ii) hevonen on tuotu sellaisen maan alueelta tai direktiivin 90/426/ETY 13 artiklan 2 kohdan mukaisesti alueisiin jaetun maan sellaiselta alueelta, joka EY:n lainsäädännön mukaisesti katsotaan afrikkalaisesta hevosrutosta vapaaksi, ja se on tuotu ilmarahina tartuntaa levittäviltä hyönteisiltä suojatuihin olosuhteissa Johannesburgin lentokentältä afrikkalaisesta hevosrutosta vapaalle alueelle.
- 5.5.1.5 Poikkeuksena 5.5.1.4 kohdan viidennen luetelmakohtaan säännöksiin toimivaltaiset viranomaiset voivat viedä maan kansallisessa tai alueellisessa lainsäädännössä määritellyissä poikkeuksellisissa tapauksissa erikseen sallia rekisteröidyn hevosen kuljettamisen tartunta-alueelta, suoja-alueelta tai valvontavyöhykkeeltä afrikkalaisesta hevosrutosta vapaalle alueelle seuraavin ehdoin:
- hevonen kuljetetaan suoraan tätä varten hyväksytylle karanteeniasemalle, joka on afrikkalaisesta hevosrutosta vapaalla alueella,
 - kuljetus tehdään tartuntaa levittäviltä hyönteisiltä suojatuihin olosuhteisiin ja siinä otetaan huomioon riskejä lievittävät tekijät, kuten tartuntaa levittäviltä hyönteisiltä vapaa vuoden- tai vuorokaudenaika, hyönteiskarkotteiden käyttö, eläimen suojaaminen sekä koneellinen ilmanvaihto kuljetusvälineessä,
 - hevonen eristetään tartuntaa levittäviltä hyönteisiltä suojatulle karanteeni-asetalle vähintään 40 päiväksi,
 - eristyskauden aikana hevoselle tehdään direktiivin 90/426/ETY liitteen D mukaisesti afrikkalaisen hevosruton testi kaksi kertaa verinäytteistä, jotka on otettu 21–30 päivän välein ja joista jälkimmäinen on otettu 10 päivän kuluessa karanteeniasemalta pääsystä, joko negatiivisin tuloksin, jos hevosta ei ole rokotettu, tai ilman vasta-ainetasoa kohoamista, jos hevonen oli aiemmin rokotettu.
- 5.5.2 Edellä olevan 5.5.1 kohdan säännöksistä poiketen toimivaltaiset eläinlääkintä- ja viranomaiset voivat antaa luvan tuoda tilapäisesti rekisteröity hevonen valvontavyöhykkeellä olevalta nimetyltä tilalta afrikkalaisesta hevosrutosta vapaalle alueelle seuraavien edellytysten täyttyessä:
- 5.5.2.1 Hevosen mukana on oltava eläinpassi. Passiin on merkittävä yksityiskohtaiset rokotustiedot.
 - 5.5.2.2 Hevonen on merkittävä tavalla, joka varmistaa sen helpon tunnistamisen ja eläimen oikean henkilöllisyyden.
 - 5.5.2.3 Eläinpassiin sisältyvä todistus. Todistus on otettava pois, jos edellytykset, joilla se on annettu, eivät enää täyty.
 - 5.5.2.4 Hevonen ei ole peräisin alueelta, jossa on voimassa hevoseläinten tartuttavia tauteja koskevia eläinlääkinnällisiä rajoituksia, eikä tule tilalta, johon sovelletaan eläinlääkinnällisiä rajoituksia.
 - 5.5.2.5 Valvontavyöhykkeellä sijaitseva nimetty tila on mukana afrikkalaisesta hevosrutosta vapaalla alueella noudatettava seurantaohjelmaa vastaavassa seurantaohjelmassa.
 - 5.5.2.6 Hevosen saa tuoda vain päiväksi kaksi tuntia auringon nousun jälkeen ja kaksi tuntia ennen auringonlaskua välisenä aikana.
 - 5.5.2.7 Hevonen on pidettävä erillään muista hevoseläimistä, joilla on erilainen terveydellinen asema.

- 5.5.3 Edellä olevan 5.5.1 kohdan säännöksistä poiketen toimivaltaiset eläinlääkintä-viranomaiset voivat antaa luvan tuoda rekisteröidyn hevosen takaisin afrikkalaisesta hevosrutosta vapaalla alueella sijaitsevalle tilalle hevosen oleskeltua tilapäisesti valvonta-alueella sijaitsevalla nimetyllä tilalla seuraavien edellytysten täytyessä:
- 5.5.3.1 Hevosen mukana on oltava eläinpassi. Passiin on merkittävä yksityiskohtaiset rokotustiedot.
- 5.5.3.2 Eläinpassiin sisältyvä todistus. Todistus on otettava pois, jos edellytykset, joilla se on annettu, eivät enää täyty.
- 5.5.3.3 Hevonen ei palaa alueelta, jossa on voimassa hevoseläinten tarttuvia tauteja koskevia eläinlääkinnällisiä rajoituksia, eikä tilalta, johon sovelletaan eläinlääkinnällisiä rajoituksia.
- 5.5.3.4 Valvontavyöhykkeellä sijaitseva nimetty tila on mukana afrikkalaisesta hevosrutosta vapaalla alueella noudatettava seurantaohjelmaa vastaavassa seurantaohjelmassa.
- 5.5.3.5 Hevosen saa siirtää afrikkalaisesta hevosrutosta vapaalta alueelta valvonta-vyöhykkeelle ja takaisin afrikkalaisesta hevosrutosta vapaalle alueelle ainoastaan samana päivänä kaksi tuntia auringonnousun jälkeen ja kaksi tuntia ennen auringonlaskua välisenä aikana.
- 5.5.3.6 Hevonen on pidettävä erillään muista hevoseläimistä, joilla on erilainen terveydellinen asema.
6. Seuranta
- 6.1 Afrikkalaisesta hevosrutosta vapaalla alueella ja sitä ympäröivällä valvontavyöhykkeellä toteutetaan jatkuvaa seurantaa.
- 6.2 Vähintään 60 nimettyä, koko afrikkalaisesta hevosrutosta vapaalla alueella ja valvonta-alueella olevaa rokottamattomaa tarkkailuhevosta tutkitaan kuukausittain afrikkalaisen hevosruton havaitsemiseksi seroepidemiologisilla menetelmillä, jotta voidaan varmistaa, että afrikkalaista hevosruttoa ei esiinny afrikkalaisesta hevosrutosta vapaalla alueella ja valvonta-vyöhykkeellä. Testitulokset toimitetaan komissiolle kuukausittain.
- 6.3 Aina kun afrikkalaisesta hevosrutosta vapaalla alueella olevan hevosen kuoleman syyksi epäillään tartuntatautia ja aina kun nimetty tarkkailuhevonen kuolee, hevoselle tehdään virallinen ruumiinavaus, jonka tulokset varmistetaan hyväksyttävien diagnostisten menetelmin; tuloksista ilmoitetaan komissiolle.
7. Oleskeluvaatimukset
- 7.1 Yhteisöön pysyvästi tuotavien rekisteröityjen hevosten on pitänyt oleskella lähtömaassa vähintään 90 päivää tai syntymästään asti, jos ne ovat alle 90 päivän ikäisiä, tai saapumisestaan asti, jos ne on tuotu suoraan yhteisöstä yhteisöön vientiä koskevan todistuksen myöntämistä edeltävien 90 päivän aikana, ja niiden on pitänyt oleskella afrikkalaisesta hevosrutosta vapaalla alueella vähintään 60 päivää tai syntymästään asti, jos ne ovat alle 60 päivän ikäisiä, tai saapumisestaan asti, jos ne on tuotu afrikkalaisesta hevosrutosta vapaalle alueelle suoraan yhteisöstä yhteisöön vientiä koskevan todistuksen myöntämistä edeltävien 60 päivän aikana.
- 7.2 Rekisteröityjen hevosten, jotka on tarkoitettu tilapäiseen pääsyyn tai tuontiin yhteisöön, on oleskeltava 60 päivää ennen vientiä yhteisöön eläinlääkinnällisessä valvonnassa tiloilla, jotka sijaitsevat:
- afrikkalaisesta hevosrutosta vapaalla alueella tai
 - jossain jäsenvaltiossa, jos hevoset tuodaan Etelä-Afrikan afrikkalaisesta hevosrutosta vapaalle alueelle suoraan jostakin jäsenvaltiosta tai
 - jonkin sellaisen kolmannen maan alueella tai alueen osassa, jonka yhteisö on hyväksynyt rekisteröityjen hevosten tilapäistä pääsyä tai pysyvää tuontia varten direktiivin 90/426/ETY mukaisesti, jos hevoset on tuotu Etelä-Afrikan afrikkalaisesta hevosrutosta vapaalle alueelle suoraan ja noudattaen edellytyksiä, jotka ovat vähintään yhtä tiukat kuin edellytykset, jotka koskevat rekisteröityjen hevosten tilapäistä pääsyä tai pysyvää tuontia kyseisestä kolmannesta maasta suoraan johonkin jäsenvaltioon.

8. Karanteenivaatimukset
- 8.1 Rekisteröityjen hevosten, jotka on tarkoitettu tilapäiseen pääsyyn tai tuontiin yhteisöön, on oltava eristyksissä 40 päivää ennen vientiä virallisesti hyväksytyllä tartuntaa levittävistä hyönteisistä vapaalla karanteeniasemalla. Tämä ajanjakso on pakollinen osa vaadittua oleskelua afrikkalaisesta hevosrutosta vapaalla alueella.
- 8.2 Eristysajan hevosen on oltava tartuntaa levittävistä hyönteisistä vapaassa tallissa päivittäin vähintään 2 tuntia ennen auringonlaskua ja 2 tuntia seuraavan päivän auringonnousun jälkeen välisen ajan. Jos hevonen tarvitsee liikuntaa, se on toteutettava määrättyissä rajoissa karanteeniasemalla virallisen eläinlääkärin valvonnassa sen jälkeen, kun hevonen on käsitelty tehokkaalla hyönteiskarkotteella ennen tallista poistamista, ja ehdottomasti eristyksissä hevoseläimistä, joita ei valmistella vientiä varten sellaisin edellytyksin, jotka ovat vähintään yhtä tiukat kuin edellytykset, jotka koskevat hevosten tilapäistä pääsyä ja tuontia yhteisöön.
- 8.3 Tähän mennessä ainoastaan Montagu Gardensin ja Kenilworth Racecoursen karanteeniasemien on todettu olevan tällaisia karanteeniasemia Kapkaupungin suurkaupunkialueen afrikkalaisesta hevosrutosta vapaalla alueella. Eläinlääkintäviranomaiset ovat ilmoittaneet tiedottavansa komissiolle ja jäsenvaltioille uusien karanteeniasemien hyväksymisestä.
9. Koevaatimukset
- 9.1 Eristysaikana eläimelle tehdään eläinten terveyttä koskeva koe afrikkalaisen hevosruton, astumataudin, räkätaudin, hevosen enkefaloosin tai minkä muun tahansa asianmukaisessa eläinten terveystodistuksessa vaaditun taudin toteamiseksi, ja niiden tulosten on oltava todistuksessa eriteltyjen mukaisia.
- 9.2 Kaikki kokeet tehdään valtuutetussa laboratoriossa.
10. Karanteeniaseman virkaeläinlääkäri antaa ja allekirjoittaa eläinten terveys-todistuksen.
11. Jos rekisteröidyt hevoset kuljetetaan ilma-aluksella, hevosten kuljettamisen karanteeniasemalta ilma-alukseen on tapahduttava tartuntaa levittäviltä hyönteisiltä suojatuissa olosuhteissa, joiden on säilyttävä koko kuljetuksen ajan.
12. Jos rekisteröidyt hevoset kuljetetaan laivalla, seuraavien edellytysten on täyttyttävä:

Laivat, jotka kuljettavat rekisteröityjä hevosia Kapkaupungin satamasta neuvoston direktiivin 91/496/ETY⁽¹⁾ mukaisesti rekisteröityjen hevosten rajatarkastusasemaksi eläinlääkärin tarkastuksia varten hyväksytyyn yhteisön satamaan, eivät saa missään vaiheessa lähdön ja määräpaikkaan saapumisen välillä käydä satamassa, joka sijaitsee sellaisessa kolmannessa maassa tai sellaisen kolmannen maan alueella, josta hevoseläinten tuontia yhteisöön ei ole hyväksytty. Aluksen päällikön on esitettävä todisteet tämän edellytyksen täyttymisestä täyttämällä liitteessä II oleva vakuutus.

(¹) EYVL L 268, 24.9.1991, s. 56.

LIITE II

Aluksen päällikön vakuutus

(Täytetään ja liitetään eläinlääkärintodistukseen, kun kuljetus Euroopan unionin rajalle tapahtuu vaikka vain osittainkin laivalla)

Minä, allekirjoittanut aluksen päällikkö vakuutan, että
(aluksen nimi)

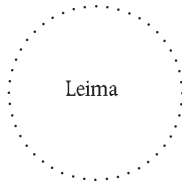
1. Eläinlääkärintodistuksessa nro tarkoitetut eläimet ovat pysyneet aluksella
..... lähteneen kuljetuksen aikana
(sataman nimi) (viejämään nimi)

Euroopan unionissa sijaitsevaan saakka.
(sataman nimi)

2. Euroopan unioniin suuntautuvan matkan aikana laiva ei poikennut vientimaan ulkopuolella, lukuun ottamatta seuraavia paikkoja:
(välisatamat)

3. Tämän lisäksi eläimiä ei purettu matkan aikana eivätkä ne olleet laivalla kosketuksissa muihin eläimiin, joiden terveydentila ei ole yhtä hyvä.

Tehty päiväys
(tulosatama) (saapumispäivä)



.....
(päällikön allekirjoitus)

Nimi suuraakkosin ja virka-asema:

LIITE III

Kumottu päätös ja luettelo sen muutoksista

Komission päätös 97/10/EY
(EYVL L 3, 7.1.1997, s. 9)

Komission päätös 2001/622/EY
(EYVL L 216, 10.8.2001, s. 26)

Ainoastaan 2 artikla ja liite

Komission päätös 2003/541/EY
(EUVL L 185, 24.7.2003, s. 41)

Ainoastaan 3 artikla sekä liitteet III ja IV

Komission päätös 2004/117/EY
(EUVL L 36, 7.2.2004, s. 20)

Ainoastaan 3 artikla ja liite III

LIITE IV

VASTAAVUUSTAULUKKO

Päätös 97/10/EY	Tämä päätös
1 artikla	1 artikla
2–5 artikla	—
—	2 artikla
6 artikla	3 artikla
Liite I	Liite I
Liite II	—
Liite III	—
Liite IV	Liite II
—	Liite III
—	Liite IV